



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN

LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO

UNIVERSITÀ LIEDIA DE BULSAN

Akademische Dienste | Servizi accademici | Servijes academics

ZULASSUNGSORDNUNG DER FA- KULTÄT FÜR WIRTSCHAFTSWIS- SENSCHAFTEN

REGOLAMENTO D'AMMISSIONE AL- LA FACOLTÀ DI ECONOMIA

Genehmigt mit Beschluss des Gründungsrats Nr. 18 vom 28.07.1998
ergänzt mit Beschluss des Gründungsrats Nr. 63 vom 09.06.1999
ergänzt mit Beschluss des Gründungsrats Nr. 98 vom 10.05.2000
ergänzt mit Beschluss des Gründungsrats Nr. 105 vom 01.06.2000
ergänzt mit Beschluss des Universitätsausschusses Nr. 10 vom 23.04.2002
ergänzt mit Beschluss des Universitätsrats Nr. 136 vom 24.09.2004
ergänzt mit Beschluss des Universitätsrats Nr. 199 vom 25.11.2005
ergänzt mit Beschluss des Senates Nr 490 vom 21.01.2009

Approvato con delibera del Consiglio istitutivo n. 18 del 28.07.1998
Integrato con delibera del Consiglio istitutivo n. 63 del 09.06.1999
Integrato con delibera del Consiglio istitutivo n. 98 del 10.05.2000
Integrato con delibera del Consiglio istitutivo n. 105 del 01.06.2000
Integrato con delibera della Giunta dell'Università n. 10 del 23.04.2002
Integrato con delibera del Consiglio dell'Università n. 136 del 24.09.2004
Integrato con delibera del Consiglio dell'Università n. 199 del 25.11.2005
Integrato con delibera del Senato accademico n 490 del 21.01.2009

TITEL I
Zulassungsordnung zu Laureats-
studiengängen
ABSCHNITT I
Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 (Gegenstand)

1. Der gegenständliche Titel regelt die Zulassung der Studienanwärter zu den Laureatsstudiengängen, die an der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften aktiviert sind.

Artikel 2 (Anwendungsbereich)

1. Die vorliegende Zulassungsordnung findet auf Staatsbürger der EU-Staaten, gleichgestellten Bürgern aus Nicht-EU-Staaten, sowie Staatangehörigen aus Nicht-EU-Staaten Anwendung.
2. Bezüglich des Zugangs der Nicht-EU-Bürger zur Hochschulausbildung finden zudem die geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anwendung.

Artikel 3 (Zulassungszahl)

1. Die Höchstzulassungszahl zu den einzelnen Studiengängen für die Studienanwärter aus EU-Staaten und die Studienplätze für die Studienanwärter aus Nicht-EU-Staaten werden von den zuständigen institutionellen Organen innerhalb April jeden Jahres festgelegt.
2. Bezüglich der Laureatsstudiengänge mit Studienzweigen können die zuständigen institutionellen Organe, gleichzeitig mit der Festlegung der Höchstzulassungszahl, eine Mindestanzahl an Vorinskriptionen festlegen, deren Erreichung für die Aktivierung des Studienzweigs erforderlich ist.

Artikel 4 (Zulassungstitel)

1. Für die Zulassung des Studienanwärters zu einem Laureatsstudiengang ist der Besitz

- a) des Reifediploms einer fünfjährigen Oberschule,
- b) des Reifediploms einer vierjährigen Oberschule, ergänzt durch eine Bescheinigung über den Besuch eines einjährigen Ergänzungskurses,
- c) des Reifediploms einer vierjährigen Oberschule: sollte die Bewertungskommission, im Rahmen der Überprüfung des Studientitels und der Feststellung der Eingangskennntnisse, Bildungsdefizite feststellen, so werden dem Studienanwärter zusätzliche Bildungsaufgaben auferlegt, die innerhalb des ersten Studienjahres zu erfüllen sind, oder
- d) eines gleichwertigen Diploms, das im Ausland erlangt worden ist bzw. eines Diploms, das mit den unter Bst.en a) oder b) angeführten Studientiteln gleichwertig ist, erforderlich.

TITOLO I
Regolamento d'ammissione ai corsi di laurea
CAPO I
Disposizioni generali

Articolo 1 (Oggetto)

1. Il presente titolo disciplina l'ammissione degli aspiranti studenti ai corsi di laurea istituiti presso la Facoltà di Economia della Libera Università di Bolzano.

Articolo 2 (Ambito di applicazione)

1. Il presente regolamento si applica ai cittadini dei paesi dell'Unione Europea, ai cittadini extracomunitari equiparati nonché ai cittadini stranieri.
2. In materia di accesso all'istruzione universitaria degli stranieri si applica la normativa in vigore.

Articolo 3 (Numero programmato)

1. Il numero massimo delle immatricolazioni a disposizione dei cittadini comunitari e dei posti di studio a favore degli stranieri sono stabiliti annualmente dagli organi istituzionali competenti entro il mese di aprile di ogni anno.
2. Per i corsi di laurea con più curricula i competenti organi istituzionali, contestualmente con il numero programmato possono stabilire un numero minimo di preiscrizioni ai fini dell'attivazione di un curriculum di un corso di studi.

Articolo 4 (Titoli per l'ammissione)

1. Ai fini dell'ammissione ad un corso di laurea l'aspirante-studente deve essere in possesso:

- a) di un diploma di scuola secondaria superiore di durata quinquennale,
- b) di un diploma di scuola secondaria superiore di durata quadriennale integrato da un attestato di idoneità rilasciato alla fine dell'anno integrativo,
- c) di un diploma di scuola secondaria superiore di durata quadriennale senza attestato di idoneità: nella fattispecie la commissione giudicatrice, ai fini dell'accertamento della preparazione iniziale dell'aspirante-studente, provvede ad effettuare una verifica del titolo e provvede, nel caso di una verifica negativa, ad indicare specifici obblighi formativi aggiuntivi da soddisfare nel primo anno di corso, ovvero
- d) di un titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo ovvero di un titolo equipollente a quelli previsti dalle lettere a) e b).

2. Die gleichzeitige Einschreibung an mehreren Universitäten oder Hochschulen, an diversen Fakultäten oder Schulen derselben Universität oder in verschiedene Studiengänge derselben Fakultät oder Schule ist nicht zulässig.

Artikel 5 (Aufnahmeerfordernisse)

1. Neben den geforderten Zulassungstiteln, sind folgende Aufnahmeerfordernisse festgelegt:

- angemessene Kenntnis der Unterrichtssprachen des Studiengangs und
- angemessene Allgemein- und Fachkenntnisse.

Artikel 6 (Zulassungsverfahren)

1. Das Zulassungsverfahren an der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften gliedert sich:

- Teil 1: Vorinskription,
- Teil 2: Auswahlverfahren, und
- Teil 3: Immatrikulation/Einschreibung.

2. Das Zulassungsverfahren, das jährlich an der Universität stattfindet, unterteilt sich in eine Frühjahrs- und eine Herbstsession. Im akademischen Kalender werden die Daten des Verfahrens festgelegt. Die Anzahl an Studienplätzen, welche an den genannten Sessionen zur Verfügung stehen, werden vom Fakultätsrat festgelegt. Eventuelle nicht besetzte Studienplätze der Frühjahrs-session werden zusammen mit den Studienplätzen der Herbstsession vergeben. Ein Ansuchen auf Zulassung zu einem oder mehreren Studiengängen, das vom Studienanwärter in der 1. Session eingebracht wurde, kann nicht ein zweites Mal in der Herbstsession desselben Jahres beantragt werden, unabhängig vom Grund des Ausschlusses oder der Nichteinschreibung.

Für Studiengänge mit mehreren Studienzweigen: im Falle der Abweisung des Ansuchens auf Zulassung zu einem Studienzweig eines Studiengangs in der Frühjahrs-session, ist der Studienanwärter berechtigt in der Herbstsession desselben Jahres erneut einen Antrag auf Zulassung zu einem anderen Studienzweig desselben Studiengangs einzureichen.

ABSCHNITT II Vorinskription

Artikel 7 (Erfordernisse)

1. Studienanwärter, die im Besitz eines Studientitels gemäß Artikel 4 der vorliegenden Regelung sind, können die Vorinskription nach den Bestimmungen des gegenständlichen Abschnitts beantragen. Jene Studienanwärter, welche nicht im Besitz des geforderten Studientitels sind, können die Vorinskription mit der Auflage beantragen, den fehlenden Studientitel vor Fälligkeit der Immatrikulationsfrist, die auf die Vorinskription folgt, zu erlangen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren.

2. E' vietata l'iscrizione contemporanea a diverse Università e a diversi Istituti d'istruzione superiore, a diverse facoltà o scuole della stessa Università e a diversi corsi di laurea della stessa facoltà o scuola.

Articolo 5 (Requisiti d'ammissione)

1. Oltre ai titoli richiesti, gli aspiranti-studenti ai corsi di laurea devono possedere:

- adeguate conoscenze delle lingue d'insegnamento del corso di studio, ed
- adeguate competenze generali e disciplinari.

Articolo 6 (procedura d'accesso)

1. Il procedimento di accesso presso la Facoltà di Economia si articola nelle seguenti fasi:

- fase 1: la procedura di preiscrizione,
- fase 2: la procedura di ammissione, e
- fase 3: la fase di immatricolazione.

2. Ogni anno L'Ateneo stabilisce una procedura d'accesso suddivisa in due sessioni, una in primavera ed una in autunno. Le date del procedimento sono stabilite nel calendario accademico. Il numero dei posti di studio messi a disposizione nelle rispettive sessioni è deliberato dal Consiglio di Facoltà. Eventuali posti residui non occupati nella sessione primaverile vanno aggregati ai contingenti resi disponibili nella sessione autunnale. All'aspirante-studente che presenta la sua domanda di ammissione ad un corso di studio o più corsi di laurea nella prima sessione è preclusa la possibilità di ripresentare la stessa domanda nella sessione di autunno dello stesso anno, indipendentemente dal motivo dell'esclusione del candidato ovvero della non iscrizione al/ai corso/i di studio.

Per corsi di laurea articolati in più curriculum: nel caso in cui venga rigettata la domanda di ammissione ad un curriculum di un corso di laurea nella sessione primaverile, all'aspirante studente sarà consentito ripresentare nella sessione autunnale dello stesso anno la domanda di ammissione ad un curriculum diverso nell'ambito del medesimo corso di studio.

CAPO II Preiscrizione

Articolo 7 (Requisiti)

1. Gli aspiranti-studenti in possesso di uno dei titoli di studio di cui all'articolo 4 del presente regolamento possono richiedere la preiscrizione secondo le norme del presente capo. Gli aspiranti-studenti non in possesso del titolo di studio richiesto possono chiedere la preiscrizione a condizione di conseguire il titolo prima del termine di immatricolazione successivo alla fase di preiscrizione, a pena di esclusione dal procedimento.

Artikel 8 (Formalitäten und Fristen der Vorinskription)

1. Vorinskription der Studienanwärter aus EU-Staaten und Gleichberechtigte sowie Einreichung des Antrags:

die Vorinskription erfolgt durch Ausfüllen eines Gesuchsformulars, das der Studienanwärter unter der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) abrufen kann. Im Vorinskriptionsformular kann der Studienanwärter einen Studiengang oder einen Studienzweig eines Studiengangs als erste Wahl und eventuell einen Studiengang oder einen Studienzweig eines Studiengangs als zweite Wahl bestimmen. Der Vorinskriptionsantrag des Studienanwärters muss im Studentensekretariat der Freien Universität Bozen innerhalb der im akademischen Kalender festgelegten Ausschlussfristen eingereicht oder im Postwege übermittelt werden, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Für jene im Postwege übermittelten Gesuche wird nicht das Datum des Poststempels berücksichtigt, weshalb für die Gesuchsannahme das fristgerechte Eintreffen zwingend erforderlich ist.

2. Vorinskription der Studienanwärter aus Nicht-EU-Staaten und Einreichung des Antrags:

Frühjahrssession: der Vorinskriptionsantrag ist nach den im Absatz 1 festgelegten Modalitäten einzureichen. Die in der Rangordnung (Artikel 14) zugelassenen Studienanwärter müssen die Vorinskription vervollständigen, mittels Einreichen des Ansuchens um Vorinskription bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung innerhalb der im jährlich erscheinenden Rundschreiben des zuständigen Ministeriums festgelegten Ausschlussfristen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Die italienische Auslandsvertretung ist die einzige Stelle für die Annahme und Weiterleitung der Vorinskriptionsgesuche. Anträge, die im Postwege oder auf sonstigen Zustellungswegen der Freien übermittelt werden, können nicht bearbeitet werden und müssen unbearbeitet abgewiesen werden.

Herbstsession: der Vorinskriptionsantrag muss bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung des Studienanwärters innerhalb der im jährlich erscheinenden Rundschreiben des zuständigen Ministeriums festgelegten Ausschlussfristen eingereicht werden, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Die italienische Auslandsvertretung ist die einzige Stelle für die Annahme und Weiterleitung der Vorinskriptionsgesuche. Anträge, die im Postwege oder auf sonstigen Zustellungswegen der Freien Universität Bozen übermittelt werden, können nicht bearbeitet werden und müssen unbearbeitet abgewiesen werden.

Articolo 8 (Modalità e termini per la preiscrizione)

1. La domanda di preiscrizione per gli aspiranti-studenti comunitari ed extracomunitari equiparati, nonché modalità per la preiscrizione:

la domanda di preiscrizione consiste nella compilazione da parte dell'aspirante-studente di un apposito modulo disponibile sul sito Internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). Nella domanda di preiscrizione l'aspirante-studente ha la possibilità di individuare un corso di laurea ovvero un curriculum di un corso di laurea come prima scelta ed eventualmente un corso di laurea ovvero un curriculum di un corso di laurea come seconda scelta. La domanda di prescrizione degli aspiranti-studenti deve essere presentata a mani o tramite servizio postale presso la Segreteria studenti della Libera Università di Bolzano entro e non oltre i termini perentori previsti per ogni anno nel Calendario accademico, a pena di esclusione dalla procedura. Nel caso d'invio postale della domanda non farà fede il timbro postale e, pertanto, la domanda viene accolta, solo se pervenuta entro il termine ultimo prescritto.

2. La domanda di preiscrizione degli aspiranti-studenti stranieri e modalità di presentazione:

sessione di primavera: deve essere seguito l'iter di preiscrizione previsto dal comma 1 del presente articolo. Gli studenti-aspiranti ammessi in graduatoria (articolo 14) devono formalizzare la preiscrizione tramite domanda presentata presso la competente rappresentanza italiana all'estero entro i termini perentori previsti annualmente dalla circolare del Ministero competente, a pena di esclusione dal procedimento. La rappresentanza italiana all'estero è quindi l'unica sede competente ai fini dell'accettazione e della trasmissione all'ateneo delle domande di preiscrizione. Le domande inoltrate dall'aspirante-studente direttamente alla Libera Università di Bolzano tramite posta o per altra via saranno respinte.

Sessione di autunno: la domanda di preiscrizione deve essere presentata presso la competente rappresentanza italiana all'estero entro i termini perentori previsti annualmente dalla circolare del Ministero competente, a pena di esclusione dal procedimento. La rappresentanza italiana all'estero è quindi l'unica sede competente ai fini dell'accettazione e della trasmissione all'ateneo delle domande di preiscrizione. Le domande inoltrate dall'aspirante-studente direttamente alla Libera Università di Bolzano tramite posta o per altra via saranno respinte.

ABSCHNITT III Auswahlverfahren

Artikel 9 (Auswahlverfahren nach Titeln und/oder Prüfungen)

1. Studienanwärter, die ordnungsgemäß die Vorinskription vorgenommen haben, müssen an einem Auswahlverfahren nach Titeln oder/und Prüfungen teilnehmen zur Feststellung der angemessenen Allgemein- und Fachkenntnisse sowie der angemessenen Kenntnis der Unterrichtssprachen des Studiengangs.

Artikel 10 (Zusammensetzung der Bewertungskommission)

1. Für den Ablauf des Auswahlverfahrens gemäß dieser Regelung wird vom Dekan der Fakultät eine Bewertungskommission für jeden Studiengang namhaft gemacht.

2. Die Bewertungskommission setzt sich aus drei Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern zusammen, welche aus den Reihen der Dozenten der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften ausgewählt werden. Mit dem Ernennungsdekret wird auch der Vorsitzende der Bewertungskommission und dessen Stellvertreter bestimmt.

Artikel 11 (Feststellung der Allgemein- und Fachkenntnisse)

1. Die Prüfung zur Feststellung der Allgemein- und Fachkenntnisse besteht aus einem Test, der Auskunft über das kulturelle Wissen des Studienanwärters geben soll oder der Bewertung eines Dossiers, das vom Studienanwärter gleichzeitig mit dem Vorinskriptionsgesuch eingereicht wird. Dem Dossier legt der Studienanwärter die Abschlussnoten des vorvorletzten und vorletzten Jahres der Oberschule, ein Motivationsschreiben und eventuell andere geforderte Dokumente bei. Sollte der Studienanwärter das Zeugnis des drittletzten und oder vorletzten Oberschuljahres nicht vorlegen, wird die Kommission für das Oberschuljahr, welches durch kein Zeugnis belegt wird, eine Endnote zuweisen, welche einer „genügenden „Leistung“ entspricht.

Im Falle von Studienanwärtern in deren Ursprungsland das Schulsystem vom italienischen abweicht, und die daher nicht über die Zeugnisse, welche sich auf das drittletzte und/oder vorletzte Oberschuljahr beziehen, verfügen, behält sich die Kommission die Möglichkeit vor, etwaige vom Studienanwärter vorgelegte Oberschulzeugnisse zu bewerten, welche sich auf andere Schuljahre beziehen. Ebenso kann die Kommission im Falle von italienischen oder ausländischen Studienanwärtern, welche bereits im Besitz eines Hochschulabschlusses sind, den Durchschnitt der bestandenen Universitätsprüfungen in Betracht ziehen.

CAPO III Procedura di ammissione

Articolo 9 (Procedura di ammissione per titoli e/o esami)

1. Gli aspiranti-studenti regolarmente preiscritti devono sottoporsi ad una procedura di ammissione per titoli e/o esami volta ad accertare l'adeguata preparazione culturale ed attitudinale nonché l'adeguata conoscenza delle lingue d'insegnamento del corso di studio.

Articolo 10 (composizione della commissione giudicatrice)

1. Al fine di svolgere il procedimento d'ammissione di cui al presente capo per ogni corso di laurea viene nominata dal Preside di Facoltà una commissione giudicatrice.

2. La commissione giudicatrice è composta da tre membri e altrettanti membri supplenti, scelti tra i docenti della Facoltà di Economia. Con l'atto di nomina viene nominato il presidente della commissione ed il suo sostituto.

Articolo 11 (accertamento preparazione attitudinale)

1. La prova attitudinale e di cultura generale si articola in una prova volta ad accertare la preparazione culturale dell'aspirante-studente ovvero in una valutazione di un dossier da presentare dall'aspirante-studente contestualmente alla domanda di preiscrizione. Al dossier l'aspirante-studente deve allegare i voti finali del terzultimo e penultimo anno della scuola secondaria superiore, una lettera di motivazione ed eventuali altri documenti richiesti.

Nel caso in cui l'aspirante-studente ometta di produrre una delle pagelle relative al terzultimo e/o penultimo anno della scuola superiore la Commissione attribuirà una votazione finale pari alla sufficienza all'anno scolastico per cui il candidato non ha prodotto alcuna certificazione.

Nel caso di aspiranti-studenti provenienti da realtà scolastiche il cui sistema differisca da quello italiano non in possesso delle pagelle relative al terzultimo e/o penultimo anno della scuola superiore, la Commissione si riserva la facoltà di valutare eventuali pagelle della scuola superiore fornite dal candidato relative ad anni scolastici diversi dal penultimo e terzultimo oppure considerare la media dei voti degli esami universitari nel caso di aspiranti-studenti italiani o stranieri che abbiano già conseguito la laurea.

La prova attitudinale ovvero la compilazione del dossier dovrà essere affrontata in una delle lingue d'insegnamento del corso di studio.

Der Test bzw. die Abfassung des Dossiers erfolgt in einer der Unterrichtssprachen des Studiengangs.

2. Der Fakultätsrat beschließt innerhalb Ende des Kalenderjahres für das kommende akademische Jahr die Modalitäten des Auswahlverfahrens indem er festlegt ob das Auswahlverfahren nach Titeln (Dossier) oder Prüfungen zur Feststellung der Allgemein- und Fachkenntnisse durchgeführt wird.

3. Informationen zum Prüfungstermin und –ort bzw. zur Abfassung des Dossiers werden an den Anschlagtafeln des Studentensekretariats und der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften bekannt gegeben. Zudem sind diese Informationen unter der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) abrufbar.

Artikel 12 (Feststellung der Sprachkenntnisse)

1. Innerhalb des ersten Studienjahres müssen die Studierenden die angemessenen Kenntnis aller Unterrichtssprachen des Studiengangs nachweisen können.

2. Der Nachweis über die Kenntnis der Unterrichtssprachen kann nachfolgend erbracht werden:

a) Abschluss- bzw. Reifediplom in einer der Unterrichtssprachen des Studiengangs,
b) Vorlage eines Sprachzertifikats in der entsprechenden Sprache, das vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen anerkannt wird, oder/und

c) Bestehen einer Prüfung zur Feststellung der Sprachkenntnisse, welche vom Sprachzentrum der Freien Universität Bozen durchgeführt wird.

3. Für die Immatrikulation in das erste Studienjahr ist der Nachweis über die Kenntnis mindestens einer Unterrichtssprache des Studiengangs notwendig, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren.

Artikel 13 (Bildungsmängel)

1. Sollte die Bewertungskommission im Rahmen der Feststellung der Titel oder der Bewertung der Prüfungen nach Artikel 4, 11, und 12 der vorliegenden Regelung, Bildungsmängel zulasten des Studienanwärters feststellen, so ist der Letztere verpflichtet dieselben innerhalb des ersten Studienjahres zu erfüllen. Die Fakultät und das Sprachzentrum bieten dafür entsprechende Lehrveranstaltungen und Sprachkurse an.

2. In den Sprachen, für welche die entsprechenden Bescheinigungen, Nachweise oder Diplome bei der Immatrikulation nicht vorgelegt werden, müssen die zugelassenen Studenten während des ersten Studienjahres Sprachkurse, mit einer Anwesenheitspflicht von mindestens 75% der

2. Il consiglio di Facoltà stabilisce entro la fine dell'anno solare per il successivo anno accademico le modalità di svolgimento della procedura d'ammissione, determinando se la stessa debba articolarsi in una prova attitudinale e di cultura generale o nella valutazione di un dossier.

3. La comunicazione del giorno e del luogo di svolgimento della prova attitudinale e di cultura generale ovvero delle modalità di compilazione del dossier avviene, tramite affissione di apposito avviso all'albo della Segreteria Studenti ed all'albo della Facoltà. Tali informazioni saranno inoltre disponibili sul sito internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it)

Articolo 12 (accertamento delle conoscenze linguistiche)

1. Entro il primo anno di corso gli studenti dovranno comprovare adeguate conoscenze linguistiche in tutte le lingue d'insegnamento del corso di studio.

2. La certificazione delle conoscenze linguistiche delle lingue d'insegnamento è possibile attraverso:

a) il diploma di maturità, se conseguito in una delle lingue d'insegnamento del corso di studio,
b) la presentazione, per le relative lingue, di uno dei certificati di conoscenza linguistica riconosciuto dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano,
c) il superamento delle prove di accertamento del Centro linguistico della Libera Università di Bolzano.

3. Ai fini dell'immatricolazione al primo anno di corso l'aspirante-studente dovrà certificare la conoscenza di almeno una delle lingue di insegnamento, a pena di esclusione dal procedimento.

Articolo 13 (debiti formativi)

1. Qualora la commissione giudicatrice all'atto di accertamento dei titoli ovvero all'atto di valutazione degli esami di cui agli articoli 4, 11 e 12 del presente regolamento, verificasse dei debiti formativi a carico dell'aspirante-studente, quest'ultimo è tenuto a soddisfarli nel primo anno di corso. A tal fine la Facoltà e il Centro linguistico offrono appositi corsi d'insegnamento e corsi di lingua.

2. Per le lingue, per le quali all'atto dell'immatricolazione non sono presentate le relative certificazioni, attestati o diplomi, gli studenti ammessi devono frequentare, durante il primo anno di studi, dei corsi di lingua presso il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano con

vorgeschriebenen Stunden, im Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen belegen. Mit Bestehen der entsprechenden Sprachprüfung/en am Sprachenzentrum erwerben die Studenten die Voraussetzungen für die Einschreibung ins zweite Studienjahr. Im Falle des Nichtbestehens der Sprachprüfung/en ist der Student verpflichtet sich erneut ins erste Studienjahr einzuschreiben.

Artikel 14 (Erstellung der Rangordnungen)

1. Aufgrund der Ergebnisse des Auswahlverfahrens wird die Punktezahl für die Erstellung der Rangordnungen festgelegt. Die Zulassung der Studienanwärter zur Immatrikulation erfolgt nach den Rangordnungen: eine für die Studienanwärter aus den EU-Staaten und eine für die Studienanwärter aus den Nicht-EU-Ländern.

2. Die Bewertungskommission legt im Voraus die Punkte und die Gewichtung für die Bewertung der Kompetenzen und Fähigkeiten gemäß Art. 11 und 12 der gegenständlichen Regelung fest.

3. Bei Studienanwärtern, die mit gleicher Punkteanzahl die letzten Plätze der Rangordnung belegen, ist die Punkteanzahl ausschlaggebend, die beim Test bzw. bei der Bewertung des Dossier erlangt wurde. Bei weiterer Punktegleichheit ist das höhere Lebensalter das Vorzugskriterium.

4. Die Rangordnungen haben nur für das betreffende akademische Jahr Gültigkeit, für welches sie erstellt wurden. Sollten Studienanwärter, die in der Rangordnung aufgenommen wurden, kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Studienanwärtern annehmen, welche in der Rangordnung nachfolgen.

5. Die Rangordnungen werden an der Anschlagtafel der Fakultät und an der Anschlagtafel des Studentensekretariats kundgemacht.

ABSCHNITT IV

Artikel 15 (Immatrikulation)

1. Die zugelassenen Studienanwärter können die Immatrikulation beantragen, indem sie beim Studentensekretariat innerhalb der Fristen und nach den Vorschriften für das betreffende Studienjahr und des geltenden Akademischen Kalenders ein entsprechendes Gesuch einreichen.

2. Das Studentensekretariat nimmt die Immatrikulation aufgrund der Rangordnungen gemäß Artikel 14 der vorliegenden Regelung vor.

TITEL II

Zulassungsordnung zu Fachlaureatsstudiengängen

obbligo di presenza nella misura del 75% delle ore previste. Con il superamento del/dei relativo/i esame/i di lingua presso il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano lo studente acquisisce i presupposti per l'iscrizione al secondo anno di studi. Nel caso in cui lo studente non superi la/le prova/e di accertamento linguistico dovrà riisciversi al primo anno di studi.

Articolo 14 (formazione delle graduatorie)

1. I risultati ottenuti dalla procedura di ammissione forniscono il punteggio per la formazione delle graduatorie utili per l'ammissione all'immatricolazione degli aspiranti-studenti: una per gli aspiranti-studenti cittadini dell'Unione europea e una per gli aspiranti-studenti stranieri.

2. La commissione giudicatrice stabilisce anticipatamente il punteggio e la relativa ponderazione ai fini della valutazione delle competenze e conoscenze di cui agli art. 11 e 12 del presente regolamento.

3. Qualora il numero di aspiranti-studenti superasse il numero di posti disponibili in graduatoria avranno precedenza i candidati che avranno conseguito il punteggio più alto nell'esame attitudinale ovvero nella valutazione del dossier. Per ulteriori pari merito verrà data priorità all'aspirante-studente più anziano.

4. Le graduatorie hanno validità limitatamente all'anno accademico per il quale sono state formate. Nell'eventualità in cui gli interessati, utilmente collocati in una graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli aspiranti-studenti che seguono nella graduatoria.

5. La graduatoria verrà esposta all'albo della Facoltà ed all'albo della Segreteria Studenti.

CAPO IV

Articolo 15 (immatricolazione)

1. Gli aspiranti-studenti ammessi sono autorizzati a richiedere l'immatricolazione con domanda da presentare alla Segreteria studenti nei termini e alle condizioni previste per il relativo anno accademico e dal Calendario accademico.

2. La segreteria-studenti procede all'immatricolazione ovvero iscrizione in ragione della graduatoria di cui all'articolo 14 del presente regolamento.

TITOLO II

Regolamento d'ammissione ai corsi di laurea specialistica

ABSCHNITT I

Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 (Gegenstand)

1. Der gegenständige Titel regelt die Zulassung der Studienanwärter zu den Fachlaureatsstudiengängen, die an der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften aktiviert sind.

Artikel 2 (Anwendungsbereich)

1. Die vorliegende Zulassungsordnung findet auf Staatsbürger der EU-Staaten, gleichgestellten Bürgern aus Nicht-EU-Staaten, sowie Staatsangehörigen aus Nicht-EU-Staaten Anwendung.
2. Bezüglich des Zugangs der Nicht-EU-Bürger zur Hochschulausbildung finden zudem die geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anwendung.

Artikel 3 (Zulassungszahl)

1. Die Höchstzulassungszahl zu den einzelnen Studiengängen für die Studienanwärter aus EU-Staaten und die Studienplätze für die Studienanwärter aus Nicht-EU-Staaten werden von den zuständigen institutionellen Organen innerhalb April jeden Jahres festgelegt.
2. Bezüglich der Fachlaureatsstudiengänge mit Studienzweigen können die zuständigen institutionellen Organe, gleichzeitig mit der Festlegung der Höchstzulassungszahl, eine Mindestanzahl an Vorinschriften festlegen, deren Erreichung für die Aktivierung des Studienzweigs erforderlich ist.

Artikel 4 (Zulassungstitel)

1. Für die Zulassung des Studienanwärters zu einem Fachlaureatsstudiengang ist der Besitz
a) eines Laureatsdiploms, oder
b) eines anderen gleichwertig anerkannten ausländischen Studientitels erforderlich.
2. Die gleichzeitige Einschreibung an mehreren Universitäten oder Hochschulen, an diversen Fakultäten oder Schulen derselben Universität oder in verschiedene Studiengänge derselben Fakultät oder Schule ist nicht zulässig.

Artikel 5 (Aufnahmeerfordernisse)

1. Neben den geforderten Zulassungstiteln, sind folgende Aufnahmeerfordernisse festgelegt:
- angemessene Kenntnis der Unterrichtssprachen des Studiengangs und
- angemessene Fachkenntnisse.
2. Für die Einschreibung in einen Fachlaureatsstudiengang ist eine Höchstanzahl an Bildungsmängeln zulässig, die in den entsprechenden Studiengangsregelungen der Studiengänge festgelegt sind.

Artikel 6 (Zulassungsverfahren)

CAPO I

Disposizioni generali

Articolo 1 (oggetto)

1. Il presente titolo disciplina l'ammissione degli aspiranti-studenti ai corsi di laurea specialistica istituiti presso la Facoltà di Economia.

Articolo 2 (ambito di applicazione)

1. Il presente regolamento si applica ai cittadini dei paesi dell'Unione Europea, ai cittadini extracomunitari equiparati nonché ai cittadini stranieri.
2. In materia di accesso all'istruzione universitaria degli stranieri si applica la normativa in vigore.

Articolo 3 (numero programmato)

1. Il numero massimo delle immatricolazioni a disposizione dei cittadini comunitari e dei posti di studio a favore degli stranieri sono stabiliti annualmente dagli organi istituzionali competenti entro il mese di aprile di ogni anno.
2. Per i corsi di laurea con più curricula i competenti organi istituzionali, contestualmente con il numero programmato possono stabilire un numero minimo di preiscrizioni ai fini dell'attivazione di un curriculum di un corso di studi.

Articolo 4 (Titoli per l'ammissione)

1. Ai fini dell'accesso ad un corso di laurea specialistica l'aspirante studente deve essere in possesso:
a) di diploma di laurea, ovvero
b) di un altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo.
2. E' vietata l'iscrizione contemporanea a diverse Università e a diversi Istituti d'istruzione superiore, a diverse facoltà o scuole della stessa Università e a diversi corsi di studio della stessa facoltà o scuola.

Articolo 5 (requisiti d'ammissione)

1. Oltre ai titoli richiesti, gli aspiranti-studenti ai corsi di laurea devono possedere:
- adeguate conoscenze delle lingue d'insegnamento del corso di studio, ed
- adeguate competenze disciplinari.
2. Il numero massimo di debiti formativi consentiti ai fini dell'iscrizione è stabilito dai rispettivi regolamenti didattici dei corsi di laurea.

Articolo 6 (procedura d'accesso)

1. Das Zulassungsverfahren an der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften gliedert sich:
 - Teil 1: Vorinskription,
 - Teil 2: Auswahlverfahren, und
 - Teil 3: Immatrikulation/Einschreibung.

2. Das Zulassungsverfahren, das jährlich an der Universität stattfindet, unterteilt sich in eine Früh-jahrs- und eine Herbstsession. Im akademischen Kalender werden die Daten des Verfahrens festgelegt. Die Anzahl an Studienplätzen, welche an den genannten Sessionen zur Verfügung stehen, werden vom Fakultätsrat festgelegt. Eventuelle nicht besetzte Studienplätze der Frühjahrs-session werden zusammen mit den Studienplätzen der Herbstsession vergeben. Ein Ansuchen auf Zulassung zu einem oder mehreren Studiengängen, das vom Studienanwärter in der 1. Session eingebracht wurde, kann nicht ein zweites Mal in der Herbstsession desselben Jahres beantragt werden, unabhängig vom Grund des Ausschlusses oder der Nichteinschreibung.

ABSCHNITT II Vorinskription

Artikel 7 (Erfordernisse)

1. Studienanwärter, die im Besitz eines Studientitels gemäß Artikel 4 der vorliegenden Regelung sind, können die Vorinskription nach den Bestimmungen des gegenständlichen Abschnitts beantragen.

2. Jene Studienanwärter, welche nicht im Besitz des geforderten Studientitels sind, können die Vorinskription beantragen sofern sie mindestens 130 Bildungsguthaben erworben haben und mit der Auflage, den fehlenden Studientitel vor Fälligkeit der Immatrikulationsfrist des betreffenden akademischen Jahres zu erlangen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren.

Artikel 8 (Formalitäten und Fristen der Vorinskription)

1. Vorinskription der Studienanwärter aus EU-Staaten und Gleichberechtigte sowie Einreichung des Antrags:
die Vorinskription erfolgt durch Ausfüllen eines Gesuchsformulars, das der Studienanwärter unter der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) abrufen kann. Im Vorinskriptionsformular kann der Studienanwärter einen Studiengang oder einen Studienzweig eines Studiengangs als erste Wahl und eventuell einen Studiengang oder einen Studienzweig eines Studiengangs als zweite Wahl bestimmen. Der Vorinskriptionsantrag des Studienanwärters muss im

1. Il procedimento d'accesso presso la Facoltà di Economia si articola nelle seguenti fasi:
 - fase 1: la procedura di preiscrizione,
 - fase 2: la procedura di ammissione, e
 - fase 3: la fase di immatricolazione.

2. Ogni anno L'Ateneo stabilisce una procedura d'accesso suddivisa in due sessioni, una in primavera ed una in autunno. Le date del procedimento sono stabilite nel calendario accademico. Il numero dei posti di studio messi a disposizione nelle rispettive sessioni è deliberato dal Consiglio di Facoltà. Eventuali posti non occupati nella sessione primavera-verile vanno aggregati ai contingenti resi disponibili nella sessione autunnale. All'aspirante-studente che presenta la sua domanda di ammissione ad un corso di studio o più corsi di laurea nella prima sessione è preclusa la possibilità di ripresentare la stessa domanda nella sessione di autunno dello stesso anno, indipendentemente dal motivo della esclusione del candidato ovvero della non iscrizione al/ai corso/i di studio.

CAPO II Preiscrizione

Articolo 7 (Requisiti)

1. Gli aspiranti-studenti in possesso di uno dei titoli di studio di cui all'articolo 4 del presente regolamento possono richiedere la preiscrizione secondo le norme del presente capo.

2. Gli aspiranti-studenti non in possesso del titolo di studio richiesto possono chiedere la preiscrizione qualora abbiano acquisiti un numero minimo di 130 CFU (crediti formativi universitari) e a condizione di conseguire il titolo entro e non oltre il termine di immatricolazione dell'anno accademico interessato, a pena di esclusione dal procedimento.

Articolo 8 (modalità e termini per la preiscrizione)

1. La domanda di preiscrizione per gli aspiranti-studenti comunitari ed extracomunitari equiparati, nonché modalità per la preiscrizione:
la domanda di preiscrizione consiste nella compilazione da parte dell'aspirante-studente di un apposito modulo disponibile sul sito Internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it). Nella domanda di preiscrizione l'aspirante-studente ha la possibilità di individuare un corso di laurea magistrale ovvero un curriculum di un corso di laurea magistrale come prima scelta ed eventualmente un corso di laurea magistrale ovvero un curriculum di corsi di laurea magistrale come seconda scelta. La

Studentensekretariat der Freien Universität Bozen innerhalb der im akademischen Kalender festgelegten Ausschlussfristen eingereicht oder im Postwege übermittelt werden, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Für jene im Postwege übermittelten Gesuche wird nicht das Datum des Poststempels berücksichtigt, weshalb für die Gesuchsannahme das fristgerechte Eintreffen zwingend erforderlich ist.

2. Vorinskription der Studienanwärter aus Nicht-EU-Staaten und Einreichung des Antrags:

Frühjahrssession: der Vorinskriptionsantrag ist nach den im Absatz 1 festgelegten Modalitäten einzureichen. Die in der Rangordnung (Artikel 14) zugelassenen Studienanwärter müssen die Vorinskription vervollständigen, mittels Einreichen des Ansuchens um Vorinskription bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung innerhalb der im jährlich erscheinenden Rundschreiben des zuständigen Ministeriums festgelegten Ausschlussfristen, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Die italienische Auslandsvertretung ist die einzige Stelle für die Annahme und Weiterleitung der Vorinskriptionsgesuche. Anträge, die im Postwege oder auf sonstigen Zustellungswegen der Freien übermitteln werden, können nicht bearbeitet werden und müssen unbearbeitet abgewiesen werden.

Herbstsession: der Vorinskriptionsantrag muss bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung des Studienanwärters innerhalb der im jährlich erscheinenden Rundschreiben des zuständigen Ministeriums festgelegten Ausschlussfristen eingereicht werden, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren. Die italienische Auslandsvertretung ist die einzige Stelle für die Annahme und Weiterleitung der Vorinskriptionsgesuche. Anträge, die im Postwege oder auf sonstigen Zustellungswegen der Freien Universität Bozen übermitteln werden, können nicht bearbeitet werden und müssen unbearbeitet abgewiesen werden.

ABSCHNITT III Auswahlverfahren

Artikel 9 (Auswahlverfahren nach Titeln und/oder Prüfungen)

1. Studienanwärter, die ordnungsgemäß die Vorinskription vorgenommen haben, müssen an einem Auswahlverfahren nach Titeln und/oder Prüfungen teilnehmen zur Feststellung der angemessenen Fachkenntnisse sowie der angemessenen Kenntnis der Unterrichtssprachen des Studiengangs.

Artikel 10 (Zusammensetzung der Bewertungskommission)

domanda di prescrizione degli aspiranti-studenti deve essere presentata a mani o tramite servizio postale presso la Segreteria studenti della Libera Università di Bolzano entro e non oltre i termini perentori previsti per ogni anno nel Calendario accademico, a pena di esclusione dalla procedura. Nel caso d'invio postale della domanda non farà fede il timbro postale e, pertanto, la domanda viene accolta, solo se pervenuta entro il termine ultimo prescritto.

2. La domanda di prescrizione degli aspiranti-studenti stranieri e modalità di presentazione:

sessione di primavera: deve essere seguito l'iter di prescrizione previsto dal comma 1 del presente articolo. Gli studenti-aspiranti ammessi in graduatoria (articolo 14) devono formalizzare la prescrizione tramite domanda presentata presso la competente rappresentanza italiana all'estero entro i termini perentori previsti annualmente dalla circolare del Ministero competente, a pena di esclusione dal procedimento. La rappresentanza italiana all'estero è quindi l'unica sede competente ai fini dell'accettazione e della trasmissione all'ateneo delle domande di prescrizione. Le domande inoltrate dall'aspirante-studente direttamente alla Libera Università di Bolzano tramite posta o per altra via saranno respinte.

Sessione di autunno: la domanda di prescrizione deve essere presentata presso la competente rappresentanza italiana all'estero entro i termini perentori previsti annualmente dalla circolare del Ministero competente, a pena di esclusione dal procedimento. La rappresentanza italiana all'estero è quindi l'unica sede competente ai fini dell'accettazione e della trasmissione all'ateneo delle domande di prescrizione. Le domande inoltrate dall'aspirante-studente direttamente alla Libera Università di Bolzano tramite posta o per altra via saranno respinte.

CAPO III Procedura di ammissione

Articolo 9 (procedura di ammissione per titoli e/o esami)

1. Gli aspiranti-studenti regolarmente prescritti devono sottoporsi ad una procedura di ammissione per titoli e/o esami volta ad accertare l'adeguata preparazione disciplinare nonché l'adeguata conoscenza delle lingue d'insegnamento del corso di studio.

Articolo 10 (composizione della commissione giudicatrice)

1. Für den Ablauf des Auswahlverfahrens gemäß dieser Regelung wird vom Dekan der Fakultät eine Bewertungskommission für jeden Studiengang namhaft gemacht.

2. Die Bewertungskommission setzt sich aus drei Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern zusammen, welche aus den Reihen der Dozenten der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften ausgewählt werden. Mit dem Ernennungsdekret wird auch der Vorsitzende der Bewertungskommission und dessen Stellvertreter bestimmt.

Artikel 11 (Feststellung der Fachkenntnisse)

1. Die Feststellung der Fachkenntnisse besteht in der Bewertung eines Dossiers, das vom Studienanwärter gleichzeitig mit dem Vorinskriptionsgesuch eingereicht wird. Die Abfassung des Dossiers erfolgt in einer der Unterrichtssprachen des Studiengangs. Dem Dossier legt der Studienanwärter das curriculum studiorum, ein Motivations schreiben und die eventuell andere geforderte Dokumente bei.

2. Informationen zur Abfassung des Dossiers werden an den Anschlagtafeln des Studentensekretariats und der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften bekannt gegeben. Zudem sind diese Informationen unter der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) abrufbar.

Artikel 12 (Feststellung der Sprachkenntnisse)

1. Innerhalb des ersten Studienjahres müssen die Studierenden die angemessenen Kenntnis aller Unterrichtssprachen des Studiengangs nachweisen können.

2. Der Nachweis über die Kenntnis der Unterrichtssprachen kann nachfolgend erbracht werden:

- a) Abschluss- bzw. Reifediplom in einer der Unterrichtssprachen des Studiengangs,
- b) Vorlage eines Sprachzertifikats in der entsprechenden Sprache, das vom Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen anerkannt wird, oder/und
- c) Bestehen einer Prüfung zur Feststellung der Sprachkenntnisse, welche vom Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen durchgeführt wird.

3. Für die Immatrikulation in das erste Studienjahr ist der Nachweis über die Kenntnis mindestens einer Unterrichtssprache des Studiengangs notwendig, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren.

Artikel 13 (Bildungsmängel)

1. Sollte die Bewertungskommission im Rahmen der Feststellung der Titel oder der Bewertung der

1. Al fine di svolgere il procedimento d'ammissione di cui al presente capo per ogni corso di laurea specialistica viene nominata dal Preside di Facoltà una commissione giudicatrice.

2. La commissione giudicatrice è composta da tre membri e altrettanti membri supplenti, scelti tra i docenti della Facoltà di Economia. Con l'atto di nomina viene nominato il presidente della commissione ed il suo sostituto.

Articolo 11 (accertamento competenza disciplinare)

1. L'accertamento della competenza disciplinare consiste nella valutazione del dossier da presentare dall'aspirante-studente contestualmente alla domanda di preiscrizione. La compilazione del dossier dovrà essere affrontata in una delle lingue d'insegnamento. Al dossier l'aspirante-studente deve allegare il curriculum studiorum, una lettera di motivazione ed eventuali altri documenti richiesti.

2. La comunicazione delle modalità di compilazione del dossier avviene, tramite affissione di apposito avviso all'albo della Segreteria Studenti ed all'albo della Facoltà. Tali informazioni saranno inoltre disponibili sul sito Internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

Articolo 12 (accertamento delle conoscenze linguistiche)

1. Entro il primo anno di corso gli studenti dovranno comprovare adeguate conoscenze linguistiche in tutte le lingue d'insegnamento del corso di studio.

2. La certificazione delle conoscenze linguistiche è possibile attraverso:

- a) il diploma di maturità, se conseguito in una delle lingue d'insegnamento del corso di studio,
- b) la presentazione, per le relative lingue, di uno dei certificati di conoscenza linguistica riconosciuto dal Centro linguistico della Libera Università di Bolzano,
- c) il superamento delle prove di accertamento del Centro linguistico della Libera Università di Bolzano.

3. Ai fini dell'immatricolazione al primo anno di corso l'aspirante-studente dovrà certificare la conoscenza di almeno una delle lingue di insegnamento, a pena di esclusione dal procedimento.

Articolo 13 (debiti formativi)

1. Qualora la commissione all'atto di accertamento dei titoli e del dossier ovvero all'atto di valutazione

Prüfungen nach Artikel 4, 5, 11, und 12 der vorliegenden Regelung, Bildungsmängel zulasten des Studienanwärters feststellen, sofern diese nicht die im Artikel 5 dieser Regelung festgelegte Höchstanzahl überschreitet, so ist der Letztere verpflichtet dieselben innerhalb des ersten Studienjahres zu erfüllen. Die Fakultät und das Sprachenzentrum bieten dafür entsprechende Lehrveranstaltungen und Sprachkurse an.

2. In den Sprachen, für welche die entsprechenden Bescheinigungen, Nachweise oder Diplome bei der Immatrikulation nicht vorgelegt werden, müssen die zugelassenen Studenten während des ersten Studienjahres Sprachkurse, mit einer Anwesenheitspflicht von mindestens 75% der vorgeschriebenen Stunden, im Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen belegen. Mit Bestehen der entsprechenden Sprachprüfung/en am Sprachenzentrum erwerben die Studenten die Voraussetzungen für die Einschreibung ins zweite Studienjahr. Im Falle des Nichtbestehens der Sprachprüfung/en ist der Student verpflichtet sich erneut ins erste Studienjahr einzuschreiben.

Artikel 14 (Erstellung der Rangordnungen)

1. Aufgrund der Ergebnisse des Auswahlverfahrens wird die Punktzahl für die Erstellung der Rangordnungen festgelegt. Die Zulassung der Studienanwärter zur Immatrikulation erfolgt nach den Rangordnungen: eine für die Studienanwärter aus den EU-Staaten und eine für die Studienanwärter aus den Nicht-EU-Ländern.

2. Die Bewertungskommission legt im Voraus die Punkte und die Gewichtung für die Bewertung der Kompetenzen und Fähigkeiten gemäß Art. 11 und 12 der gegenständlichen Regelung fest.

3. Bei Studienanwärtern, die mit gleicher Punkteanzahl die letzten Plätze der Rangordnung belegen, ist die Punkteanzahl ausschlaggebend, die bei der Bewertung des Dossiers erlangt wurde. Bei weiterer Punktegleichheit ist das höhere Lebensalter das Vorkriterium.

4. Die Rangordnungen haben nur für das betreffende akademische Jahr Gültigkeit, für welches sie erstellt wurden. Sollten Studienanwärter, die in der Rangordnung aufgenommen wurden, kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Studienanwärtern annehmen, welche in der Rangordnung nachfolgen.

5. Die Rangordnungen werden an der Anschlagtafel der Fakultät und an der Anschlagtafel des Studentensekretariats kundgemacht.

ABSCHNITT IV

Artikel 15 (Immatrikulation)

1. Die zugelassenen Studienanwärter können die Immatrikulation beantragen, indem sie beim

degli esami di cui agli articoli 4, 5, 11 e 12 del presente regolamento, verificasse dei debiti formativi a carico dell'aspirante-studente, purché non superiore al numero massimo come stabilito all'articolo 5 del presente regolamento, quest'ultimo è tenuto a soddisfarli nel primo anno di corso. A tal fine la Facoltà e il Centro linguistico offrono appositi corsi d'insegnamento e corsi di lingua.

2. Per le lingue, per le quali all'atto dell'immatricolazione non sono presentate le relative certificazioni, attestati o diplomi, gli studenti ammessi devono frequentare, durante il primo anno di studi, dei corsi di lingua presso il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano con obbligo di presenza nella misura del 75% delle ore previste. Con il superamento del/dei relativo/i esame/i di lingua presso il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano lo studente acquisisce i presupposti per l'iscrizione al secondo anno di studi. Nel caso in cui lo studente non superi la/le prova/e di accertamento linguistico dovrà riisciversi al primo anno di studi.

Articolo 14 (formazione delle graduatorie)

1. I risultati ottenuti dalla procedura di ammissione forniscono il punteggio per la formazione delle graduatorie utili per l'ammissione all'immatricolazione degli aspiranti-studenti: una per gli aspiranti-studenti cittadini dell'Unione europea e una per gli aspiranti-studenti stranieri.

2. La commissione giudicatrice stabilisce anticipatamente il punteggio e la relativa ponderazione ai fini della valutazione delle competenze e conoscenze di cui agli art. 11 e 12 del presente regolamento.

3. Qualora il numero di aspiranti-studenti superasse il numero di posti disponibili in graduatoria avranno precedenza i candidati che avranno conseguito il punteggio più alto nella valutazione del dossier. Per ulteriori pari merito verrà data priorità all'aspirante-studente più anziano.

4. Le graduatorie hanno validità limitatamente all'anno accademico per il quale sono state formate. Nell'eventualità in cui gli interessati, utilmente collocati in una graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli aspiranti-studenti che seguono nella graduatoria.

5. La graduatoria verrà esposta all'albo della Facoltà ed all'albo della Segreteria Studenti.

CAPO IV

Articolo 15 (immatricolazione)

1. Gli aspiranti-studenti ammessi sono autorizzati a richiedere l'immatricolazione con domanda da pre-

Studentensekretariat innerhalb der Fristen und nach den Vorschriften für das betreffende Studienjahr und des geltenden Akademischen Kalenders ein entsprechendes Gesuch einreichen.

2. Das Studentensekretariat nimmt die Immatrikulation aufgrund der Rangordnungen gemäß Artikel 14 der vorliegenden Regelung vor.

sentare alla Segreteria studenti nei termini e alle condizioni previste per il relativo anno accademico e dal Calendario accademico.

2. La segreteria-studenti procede all'immatricolazione ovvero iscrizione in ragione della graduatoria di cui all'articolo 14 del presente regolamento.